

- a) med Henblik paa at helbrede den paagældende, forebygge yderligere Udvikling af Sygdommen og lindre Smerter, i Tilfælde, hvor den paagældende har et daarligt Helbred (helbredende Behandling), og
- b) med Henblik paa at bevare og styrke paagældendes Helbred (forebyggende Behandling).

2. Karakteren og Omfanget af den Behandling, som ydes efter Ordningen, bør bestemmes ved Lov.

3. De Myndigheder eller Organer, som har Ansvar for Ordningens Administration, bør drage Omsorg for Patienternes Behandling ved at sikre sig Bistand fra Medlemmer af Lægestanden og dermed beslægtede Professioner og ved at sørge for Hospitals- eller lignende Behandling.

4. De med Ordningens Gennemførelse forbundne Udgifter bør afholdes kollektivt ved regelmæssige periodiske Indbetalinger, som kan erlægges i Form af Socialforsikringsbidrag eller Skatter eller ved en Kombination af begge Dele.

#### Formerne for en Sygebehandlingsordning.

5. Sygebehandling bør ydes enten gennem en Ordning under Socialforsikringen med en Tillægsbestemmelse om Ydelse af offentlig Hjælp for at afhjælpe Trangen for de Personer, som endnu ikke er omfattet af Socialforsikringen, eller gennem en offentlig Sygebehandlingsordning.

6. I Tilfælde, hvor Sygebehandlingen ydes gennem en Ordning under Socialforsikringen.

- a) bør enhver forsikret Person, dennes Ægtefælle og uforsørgede Børn, eventuelt andre Personer, over for hvem paagældende har Forsørgelsespligt, saaledes som det maatte blive foreskrevet i den nationale Lovgivning, samt enhver anden Person, som er forsikret i Kraft af Bidrag, indbetalt paa hans Vegne, være berettiget til den Behandling, der ydes i Henhold til Ordningen,
- b) bør Behandling af Personer, som endnu ikke er forsikret, ydes i Form af offentlig Hjælp, for saa vidt de er ude af Stand til selv at afholde Udgifterne dertil, og
- c) bør Ordningen finansieres ved Bidrag fra forsikrede, deres Arbejdsgivere samt ved Tilskud fra offentlige Midler.}

7. I Tilfælde, hvor Sygebehandlingen ydes gennem en offentlig Sygebehandlingsordning:

- a) bør ethvert Medlem af Samfundet være berettiget til den Behandling, der ydes i Henhold til Ordningen,
- b) bør Ordningen finansieres af Midler, tilvejebragt enten ved en progressiv Skat, som er paalagt med det særlige Formaal at finansiere Sygebehandlingsordningen eller hele Sundhedsvæsenet, eller af de almindelige Statsindtægter.

## II. Personer, der er omfattet af Ordningen.

En Ordning, der omfatter alle.

8. Sygebehandlingsordningen bør omfatte alle Medlemmer af Samfundet, hvad enten de paagældende er beskæftiget ved lønnet Arbejde eller ikke.

9. I Tilfælde, hvor Ordningen er begrænset til en Del af Befolkningen eller til et bestemt Omraade, eller hvor Bidragssystemet allerede bestaar for andre Omraader af Socialforsikringen, og det er muligt endeligt at henføre hele eller Størstedelen af Befolkningen under Forsikringsordningen, kan det være rimeligt at anvende Socialforsikringen.

10. I Tilfælde, hvor hele Befolkningen skal omfattes af Ordningen, og man ønsker, at Sygebehandlingen skal udgøre en Del af det almindelige Sundhedsvæsen, vil det være praktisk at anvende en offentlig Ordning.

En Sygebehandlingsordning under Socialforsikringen.

11. I Tilfælde, hvor Sygebehandlingen ydes gennem en Ordning under Socialforsikringen, bør alle Samfundsmedlemmer have Ret til Behandling som forsikrede Personer eller — saalænge deres Optagelse i Forsikringen staar paa — være berettigede til Behandling paa den kompetente Myndigheds Bekostning, for saa vidt de er ude af Stand til selv at udrede Udgifterne dertil.

12. Alle voksne Medlemmer af Samfundet (det vil sige alle Personer med Undtagelse af Børn, jfr. Nr. 15) bør være bidragspligtige, for saa vidt deres Indtægter ikke ligger under